



# AESCHER LEU

Mitteilungsblatt  
der Gemeinde Aesch LU

Oktober 2023

mit Botschaft zur  
Gemeindeversammlung

[www.aesch-lu.ch](http://www.aesch-lu.ch)

## **Inhalt**

Gemeinderat und Verwaltung  
Gemeindeversammlung  
Informationen  
Schule  
Veranstaltungskalender  
Kirchen  
Vereine  
Gratulationen

## **Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Aesch**

Aescher Leu 10/2023

Der Aescher Leu digital unter: [www.aesch-lu.ch](http://www.aesch-lu.ch)

Redaktion:

Hanspeter Schmid

Gemeindeschreiber

6287 Aesch

Tel. 041 917 07 59

[hp.s.schmid@bluewin.ch](mailto:hp.s.schmid@bluewin.ch) oder

[hanspeter.schmid@aescht-lu.ch](mailto:hanspeter.schmid@aescht-lu.ch)

Redaktionsschluss für die Ausgabe November 2023:  
**Montag, 16. Oktober 2023**

Liebe Aescherinnen und Aescher

Der Sommer verabschiedet sich mit leisen Schritten und geht über in einen goldenen Herbst. So lädt die traditionelle Aescher Kilbi auch in diesem Jahr wieder Jung und Alt ein, sich am Sonntag auf der gesperrten Hauptstrasse zu vergnügen. Die Raclettstube ist bereits am Vorabend, 7. Oktober, eröffnet.

Mit steigender Niederschlagsmenge wachsen vermehrt Bäume, Sträucher und Hecken. An heiklen Stellen führt dies zu einer eingeschränkten Sicht im Strassenverkehr und kann vermehrt zu Unfällen mit Fahrzeugen und Personen führen. Wir weisen darauf hin, dass Sichtzonen bei Ausfahrten freizuhalten sind. Der Häckseldienst ist am 16. und 17. Oktober 2023 in Aesch vor Ort.

Am Dienstag, 17. Oktober lädt die Gemeinde Aesch zu einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung im Singsaal des Schulhauses ein. Thema wird die Teilrevision Ortsplanung der Parzelle Nr. 911 sein, auf welchem unsere neue Schulanlage erbaut wird. Nr. 911 soll im Zonenplan der Gemeinde Aesch von der Wohn- und Gewerbezone in eine öffentliche Zone umgeteilt werden. Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten der Teilrevision zuzustimmen und freut sich über eine rege Teilnahme. Weitere Details finden Sie ab Seite 6.

Wie Sie gegebenenfalls den Medien bereits entnommen haben, verteilt der Bund wieder im Umkreis von 50 km der Schweizer Kernkraftwerke Jodtabletten. Diese sind vorsorglich, gratis und sollen nur im Ereignisfall, wenn die Bevölkerung alarmiert und zur Einnahme aufgefordert wird, eingenommen werden.

Und nicht vergessen: am 29. Oktober 2023 beginnt die meteorologische Winterzeit und die Uhren werden 1 Stunde zurückgestellt :-)

Freundliche Grüsse

Christian Budmiger, Gemeindepräsident

# Gemeinderat und Verwaltung

---

## **Einwohnerkontrolle**

Wir heissen folgende Personen in unserer Gemeinde herzlich willkommen:

- Müller Nadin, Lädergasse 6
- Brunner Marco, Kirchgasse 21
- Sinka Szidonia, Ess 9
- Kristaly Attila, Ess 9
- Barabas Marek, Ess 9
- Schwarz Karin, Egg 4
- Falek Jagoda mit Kosciukiewicz Malina
- Siems Marina, Erlenweg 1
- Müller Navin, Moosmatten 6

Es sind 6 Personen weggezogen.

Gegenwärtige Einwohnerzahl: 1408

## **Bauwesen**

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

an Schuhbus GmbH, Mario Kneuss, Aesch, für eine Wärmepumpe Luft/Wasser (Aussenaufstellung), Hauptstrasse 13, Grundstück Nr. 49

an Sibylle Herold, Basel, für den Ersatz Elektroheizung durch eine Erdsondenheizung, Moosstrasse 4, Grundstück Nr. 508 (Landschaftsschutzzone)

an Keller Galvanik AG, Aesch, für den Ersatz Ölheizung durch Modulare Mico Turbine-Anlage mit Flüssiggas, Tellimatt 4, Grundstück Nr. 165

an Simonetta und Albin Meier-Bianchi, Aesch, für die Aufstockung des Wohnhauses, Eggstrasse 4, Grundstück Nr. 964

## Handänderungen

Grundstück 138, Eggwald  
Veräusserer Felder Alois, Aesch  
Erwerber Felder Corinne, Aesch

Grundstück 1075, Rosenweg 6  
Veräusserer ELMORA Rosen - Heilpflanzen - Events GmbH,  
Aesch  
Erwerber GIS Immobilien, Aesch

Grundstücke 8324, 8325, Eggstrasse 4  
Veräusserer Meier Albin und Simonetta, Aesch  
Erwerber Radtke Larissa, Aesch / Baumann Martin,  
Aesch / Radtke René, Rudolfstetten

Grundstück 983, Zielacherstrasse 1  
Veräusserer Roos René Erben (Miteigentum ½)  
Erwerber Roos-Tresch Rosa Maria, Aesch

### **Prämienverbilligung 2024**

Die Anmeldung für die Prämienverbilligung kann direkt im Internet unter [www.ipv.was-luzern.ch](http://www.ipv.was-luzern.ch) erfasst oder bei der AHV-Zweigstelle Aesch beantragt werden.

**Beachten Sie die Anmeldefrist bis 31.10.2023.**



## **Einwohnergemeinde Aesch LU**

# **E I N L A D U N G** **zur ausserordentlichen** **GEMEINDEVERSAMMLUNG**

**Dienstag, 17. Oktober 2023, 19.00 Uhr**  
**im Singsaal des Schulhauses**

### **Traktanden**

1. Teilrevision Ortsplanung, Umzonung des Grundstückes Nr. 911 (541 m<sup>2</sup>) von der Wohn- und Gewerbezone in die Zone für öffentliche Zwecke
2. Verschiedenes

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und spätestens seit dem 12. Oktober 2023 in der Gemeinde gesetzlich geregelten Wohnsitz haben.

Die Unterlagen zu den traktandierten Geschäften liegen während zwei Wochen vor dem Versammlungstag auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Botschaft zur Gemeindeversammlung ist auf der Website [www.aesch-lu.ch](http://www.aesch-lu.ch) aufgeschaltet. Gedruckte Exemplare können auf der Gemeindekanzlei bezogen oder telefonisch unter 041 917 13 46 bzw. elektronisch [gemeinde@aescl-lu.ch](mailto:gemeinde@aescl-lu.ch) bestellt werden.

**GEMEINDERAT AESCH**

## Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

An der Urnenabstimmung vom 27. November 2022 haben Sie den Sonderkredit von 18,9 Mio. Franken für den Neubau der Schulanlage gutgeheissen. Ein Teil der Neubauten soll auf der Parzelle Nr. 911 Grundbuch Aesch errichtet werden.

Gemäss der rechtsgültigen Nutzungsplanung von Aesch liegt die Parzelle in der Wohn- und Gewerbezone (WG). Mit Blick auf die Erweiterung der Schulanlage soll das Grundstück im Rahmen der laufenden Gesamtrevision der Ortsplanung in die Zone für öffentliche Zwecke (OeZ) umgezont werden.

Da die Gesamtrevision der Ortsplanung bis zur Genehmigung durch den Regierungsrat noch mehrere Monate dauern wird, möchte der Gemeinderat die Umzonung der Parzelle Nr. 911 im Rahmen einer Teilrevision der Ortsplanung vorziehen. So ist es möglich, mit dem Bau des Schulhauserweiterungsprojektes zu beginnen, sobald die Baubewilligung vorliegt und somit die dringend benötigten zusätzlichen Schulräume zu realisieren.

Die Planunterlagen und der Vorprüfungsbericht lagen während 30 Tagen, vom 02. August bis 01. September 2023, auf der Gemeindeverwaltung Aesch zur Einsicht auf und sind auch auf der Homepage unter [www.aesch-lu.ch](http://www.aesch-lu.ch) aufgeschaltet. Während der Auflagefrist sind keine Einsprachen beim Gemeinderat eingegangen. Der Gemeinderat beantragt somit der Gemeindeversammlung die Teilrevision der Ortsplanung mit Umzonung der Parzelle Nr. 911.

Der Gemeinderat freut sich, Sie zur ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom Dienstag, 17. Oktober 2023, in den Singsaal des Schulhauses einzuladen.

Freundliche Grüsse

Gemeinderat Aesch LU

## **Bericht des Gemeinderates zur Teilrevision Ortsplanung**

Die Parzelle Nr. 911 Grundbuch Aesch ist seit 2019 im Eigentum der Einwohnergemeinde Aesch, die das Grundstück im Hinblick der Erweiterung der Schulanlage erworben hat. Es befindet sich heute in der Wohn- und Gewerbezone (WG, ES III). Im Rahmen der laufenden Gesamtrevision Ortsplanung wird die Parzelle Nr. 911 der Zone für öffentliche Zwecke (OeZ) zugeteilt. Gegen diese Neuzonierung gab es weder von der Ortsplanungskommission noch vonseiten des Kantons (Dienststelle Raum- und Wirtschaft rawi) aus orts- und raumplanerischer Sicht Einwände. Die Gesamtrevision der Ortsplanung befindet sich momentan allerdings erst in der Phase der definitiven Vorprüfung durch den Kanton. Infolge Überlastung der Kantonalen Fachstellen ist die Genehmigung und somit das Inkraftsetzen der neuen Nutzungsplanung durch den Regierungsrat erst Mitte 2024 realistisch.

Der Baubeginn der Schulanlage ist auf Januar 2024 geplant. Die Baubewilligung kann jedoch nicht erteilt werden, solange sich das Grundstück Nr. 911 nicht in der Zone für öffentliche Zwecke befindet und somit zonenkonform ist. Deshalb zieht die Gemeinde Aesch die Umzonung der Parzelle Nr. 911 in die Zone für öffentliche Zwecke der Gesamtrevision der Ortsplanung mit der vorliegenden Teilrevision vor. Auf den Fortgang und den Inhalt der Gesamtrevision hat dieses Vorgehen keinen Einfluss, da die Umzonung der Parzelle Nr. 911 den Nutzungsbestimmungen der künftig geltenden Nutzungsplanung entspricht bzw. exakt in deren Sinne vorgenommen wird.

Mit der vorliegenden Teilrevision Ortsplanung wird die Parzelle Nr. 911 Grundbuch Aesch von der Wohn- und Gewerbezone (WG) in die Zone für öffentliche Zwecke umgezont. Die Änderung ist im Zonenplan Teilrevision 1:500 vom 7. Juli 2023 zu entnehmen.

## **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, der Teilrevision der Ortsplanung Aesch, Umzonung des Grundstückes Nr. 911 (541 m<sup>2</sup>) von der Wohn- und Gewerbezone in die Zone für öffentliche Zwecke, bestehend aus Zonenplan Teilrevision (Massstab 1: 500) vom 07. Juli 2023, zuzustimmen.



Bild: Situationsplan Neubau Schulanlage, rot: ungefähre Lage Parzelle Nr. 911

## Bericht der Controllingkommission

### An die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Aesch

Als Controlling-Kommission haben wir den rechtsetzenden Erlass Teilrevision der Ortsplanung Aesch, Umzonung des Grundstückes Nr. 911 (541 m<sup>2</sup>) von der Wohn- und Gewerbezone in die Zone für öffentliche Zwecke beurteilt. Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Wir empfehlen, den rechtsetzenden Erlass Teilrevision der Ortsplanung Aesch, Umzonung des Grundstückes Nr. 911 (541 m<sup>2</sup>) von der Wohn- und Gewerbezone in die Zone für öffentliche Zwecke zu genehmigen.

Aesch, 17. September 2023

Beat Brunner  
Präsident

Theo Aeschlimann  
Mitglied

Martina Rüttimann  
Mitglied

# Gemeinde Aesch (LU)

## Zonenplan Teilrevision

### 1:500



Entwurf vom 7. Juli 2023

---

Öffentliche Auflage vom ..... bis .....

---

An der Urnenabstimmung beschlossen am .....

Der Gemeindepräsident

Der Gemeindeschreiber

---

---

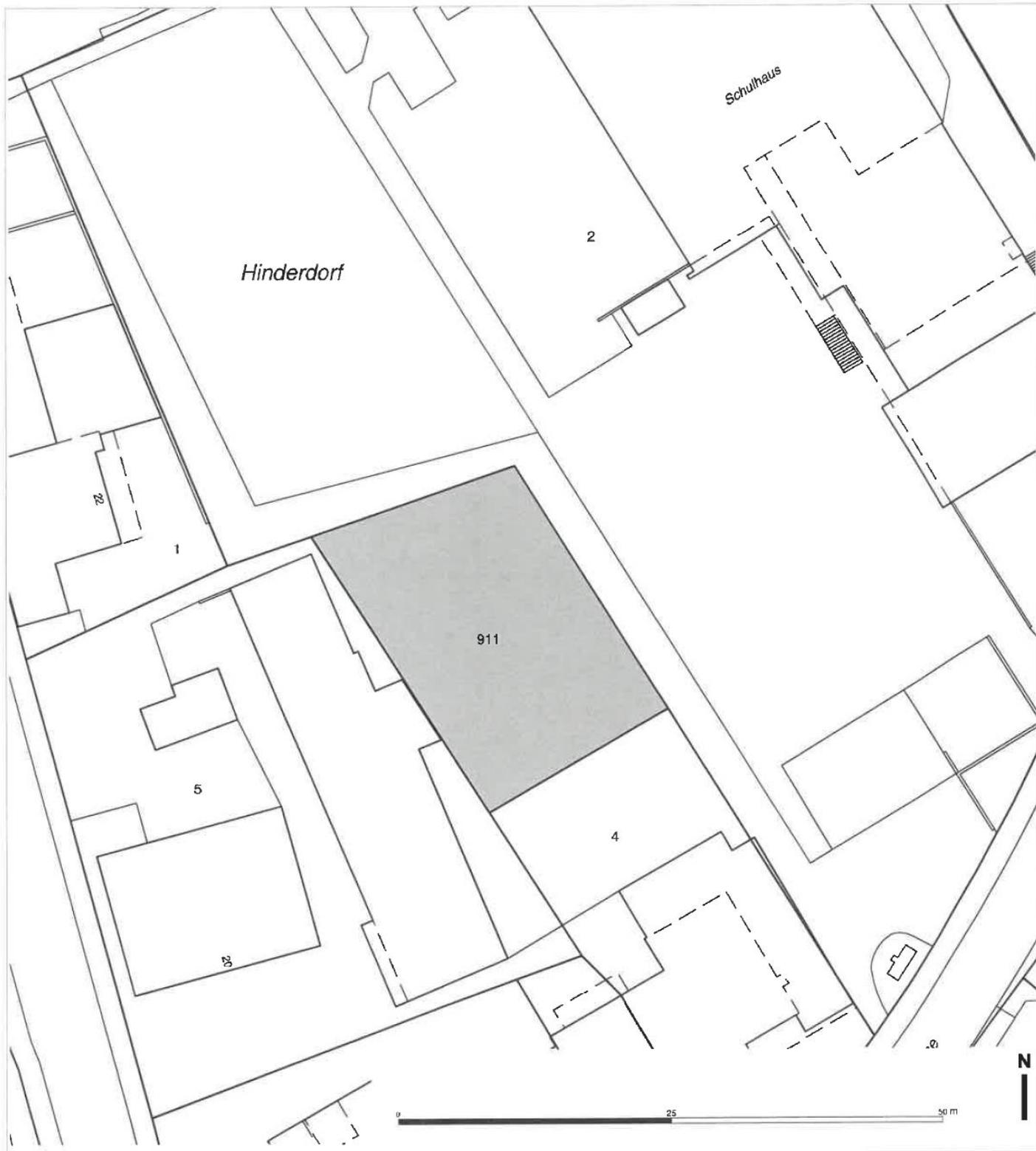
Vom Regierungsrat mit Entscheid Nr. .... am ..... genehmigt.

---

Datum

Unterschrift

---



(nicht massstabsgetreu)

### Verbindlicher Planinhalt

 Zone für öffentliche Zwecke (OeZ), ES II



## **Bringsammlung Altpapier und Karton**

**Samstag-Vormittag, 30. Sept. 2023**

**08.00 – 12.00 Uhr**

### **Areal der Firma Stalder Schweizerfrüchte AG**

Am Samstag, 30. September, steht auf dem Areal der Firma Stalder Schweizerfrüchte AG ein Container für das Entsorgen von Altpapier und Karton bereit.

Von 08.00 bis 12.00 Uhr kann Altpapier und Karton (gemischt) abgegeben werden.

Wichtig: Plastikbeschichtetes Papier und beschichteter Karton (Tetrapackungen, Verpackungen von Tiefkühlprodukten usw.) können nicht verwertet werden und gehören in den Kehrriech.

Die nächste Papier- und Karton-Bringsammlung wird in zwei Monaten am 02. Dezember 2023 durchgeführt.

### **Abfallentsorgung: Info an nicht mobile Personen**

Für Abfälle, die nicht der Kehrriechabfuhr mitgegeben oder an den Sammelstellen in unserem Dorf entsorgt werden können, besteht sechsmal im Jahr ein Abholservice. Von diesem können Personen Gebrauch machen, die aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr mobil sind. Diese können sich **am Freitag, 29. September 2023**, direkt an den Werkdienst der Gemeinde Aesch wenden unter Tel. 077 424 32 30.

# Häckseldienst Herbst 2023

**Montag, 16. Oktober ab 08.00 Uhr**

**Dienstag, 17. Oktober ab 08.00 Uhr**

Zum Häckseln eignen sich **Äste, Sträucher, Baumschnitt und Stauden**. Das Material ist entlang der Strasse, bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Die Zufahrt für Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein.

<b>Kleine Posten generell (bis 10 Minuten häckseln)</b>	<b>Fr. 30.—</b>
<b>Ab 10 Minuten für jede weitere Minute</b>	<b>Fr. 3.—</b>
<b>Gebühr für Abtransport Häckselgut m3</b>	<b>Fr. 20.—</b>

Die Dienstleistung kann an Ort und Stelle gegen Quittung bezahlt werden.

**Die Gemeinde bietet auch eine Grünabfuhr an.** Beauftragt ist die Firma Leisibach, Entsorgung, Turbistrasse 1, 6280 Hochdorf. Die Haushalte können den speziellen Grüngutcontainer mit entsprechendem Waage-Chip anschaffen. Bestellungen bei Firma Leisibach, Hochdorf (041 914 24 26).

## **Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang der Strassen, Wege und Trottoirs**

Damit die optimalen Sichtverhältnisse gewährleistet sind, müssen Hecken und Sträucher entsprechend zurückgeschnitten werden.

□.....

## **Anmeldung für Häckseldienst**

Name.....

Adresse.....

Häckselgut muss mitgenommen werden:      **JA**       **NEIN**   
(Zutreffendes ankreuzen)

**Anmeldung bis spätestens 13. Okt. 2023 bei der Gemeindekanzlei**

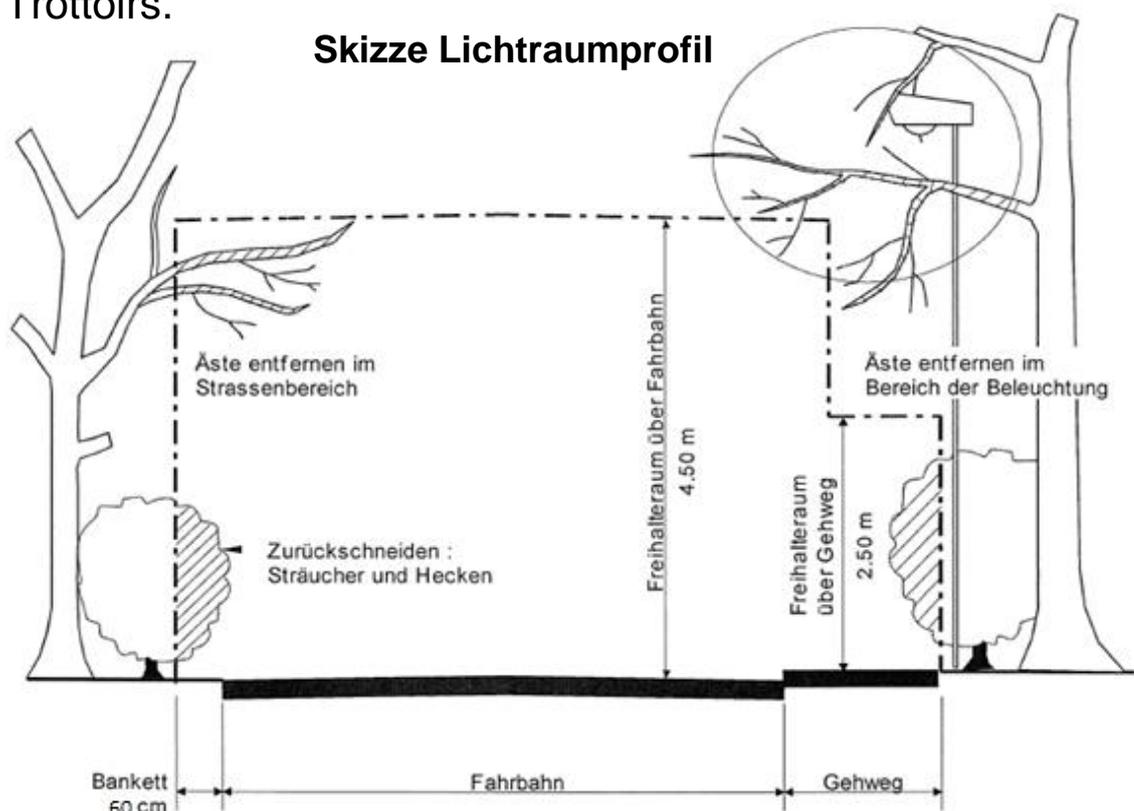
## Bäume und Sträucher zurückschneiden

Wenn Äste von Bäumen, Pflanzen und Hecken in den Strassenraum hineinragen wird die Sicht im Strassenverkehr eingeschränkt. Pflanzen dürfen das so genannte Lichtraumprofil auf öffentlichem Grund nicht tangieren. So heisst der „lichte Raum“ über Trottoirs und Strassen, der von Gewächsen freigehalten werden muss. Das Lichtraumprofil beträgt (senkrecht ab der Grundstücksgrenze gemessen) 2.50 m über Trottoirs und Fusswegen und 4.50 m über Strassen. Diese Mindestmasse dürfen auch dann nicht unterschritten werden, wenn sich die Äste bei Schneefall oder Regen nach unten biegen. Vor allem die schwächeren Verkehrsteilnehmer (Fussgänger und Radfahrer) sind darauf angewiesen, dass sie von den Automobilisten rechtzeitig gesehen werden. Das Strassengesetz verpflichtet die Grundeigentümer, Pflanzen zurückzuschneiden. Unterlassen sie diese Arbeit, kann die Gemeinde den Rückschnitt auf Kosten der Grundeigentümer veranlassen.

Die Sichtzonen bei Ausfahrten sind freizuhalten (§ 90 StrG).

Der Abstand von Bäumen beträgt ausserhalb der Bauzonen 4 m zu öffentlichen und 3 m zu privaten Strassen, innerhalb der Bauzonen 2 m zu öffentlichen und 1 m zu Privatstrassen (§ 86 StrG).

Hecken müssen (gleich wie Einfriedungen und Mauern) bei allen Strassenkategorien innerorts einen Abstand von mindestens 0.60 m zum Strassenrand einhalten. (§ 87 StrG). Diese Abstandsvorschrift gilt nicht bei Trottoirs.



## **Versand der neuen Jodtabletten**

Zwischen Mitte Oktober und Mitte November 2023 verteilt der Bund im Umkreis von 50 km um die Schweizer Kernkraftwerke Jodtabletten (Kaliumiodid 65 SERB Tabletten) an die Bevölkerung. Alle Einwohnerinnen und Einwohner im Verteilgebiet erhalten per Post eine Packung Jodtabletten – vorsorglich und gratis.

### **Warum werden die Jodtabletten verteilt?**

Bei einem schweren Kernkraftwerkunfall kann unter anderem radioaktives Jod in die Umgebung austreten. Dieses wird vom Menschen durch die Atemluft aufgenommen und reichert sich in der Schilddrüse an. Jodtabletten verhindern die Aufnahme von radioaktivem Jod in die Schilddrüse. Wichtig: Die Jodtabletten sind eine vorsorgliche Massnahme. Sie sind für den Notfall bestimmt und dürfen nur auf Anordnung der Behörden eingenommen werden! Im Ereignisfall wird die Bevölkerung entsprechend alarmiert und informiert.

### **Wer erhält die Jodtabletten?**

Die Jodtabletten werden alle zehn Jahre an die Bevölkerung im Umkreis von 50 km eines Schweizer Kernkraftwerks verteilt. Es werden bewusst mehr Tabletten verteilt, als für eine Person nötig sind, damit im Notfall auch Angehörige oder Besuch versorgt werden können, die keine Jodtabletten erhalten haben oder dabei haben. In den Gebieten ausserhalb des 50-Kilometer-Bereichs lagern die Kantone genügend Jodtabletten, um die Bevölkerung falls nötig rechtzeitig damit versorgen zu können.

### **Was tun mit den alten Jodtabletten?**

Seit rund 10 Jahren werden die Jodtabletten in einer violetten Packung verteilt, zuvor wurden sie in einer roten Packung verteilt. Diese alten Jodtabletten können Sie einfach in einer Apotheke oder Drogerie abgeben.

### **Was tun, wenn jemand keine Jodtabletten erhalten hat?**

Falls Sie Ende November 2023 keine Jodtabletten erhalten haben, können Sie auf der Gemeindeverwaltung einen Bezugsschein abholen. Mit dem Bezugsschein können Sie Jodtabletten gratis in einer Apotheke oder Drogerie im Verteilgebiet beziehen.

Weitere Informationen unter: [www.jodtabletten.ch](http://www.jodtabletten.ch)

### **Hotline 0848 44 22 00**

Haben Sie Fragen zur Tablettenverteilung? Vom 2. Oktober bis zum 2. Dezember 2023 steht die «Jodtabletten-Hotline» zur Verfügung: Montag bis Samstag, 08.00–18.00 Uhr

## **Gratis-Schiffahrt für AHV-Berechtigte**

Die Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee lädt auch dieses Jahr die AHV-Berechtigten zu einer Gratis-Seerundfahrt ein.

Datum: **Dienstag, 10. Oktober 2023**

Zeit: 15.00 Uhr

Treffpunkt: Schiffsteg Aesch



Anschliessend an die Schifffahrt lädt die Gemeinde Aesch alle Seniorinnen und Senioren zu einem Zobia ein.

## **Veranstaltungskalender 2024 / Koordinationssitzung**

Am **Dienstag, 7. November 2023, 19.00 Uhr**, findet die Koordinationssitzung für den Terminkalender 2024 der Vereine, der Pfarrei und der Gemeinde in der Pfarrschüür statt.

## Agri-Photovoltaik Pilotanlage in Aesch

Monika und Heinz Schmid, bioschmid gmbh aus Gelfingen, haben diesen Frühsommer an der Mosenstrasse ihr Pilotprojekt einer Agri-Photovoltaikanlage gestartet. Ziel der Agri-Photovoltaikanlage ist einerseits der Kulturschutz der Himbeeranlage und andererseits damit Strom erzeugen zu können.

In unseren Nachbarländern und vielen Regionen der Welt ist der Bau von Solaranlagen über Landwirtschaftsland als Zweitnutzen bereits seit Jahren Praxis. In der Schweiz ist dies erst seit einer Anpassung der Raumplanungsverordnung seit Sommer 2022 möglich.

Heinz Schmid und sein Team hat als einer der ersten Landwirtschaftsbetriebe ein Forschungsprojekt mit drei verschiedenen Systemen am selben Standort initiiert. Dabei wird als Hauptnutzen für den Landwirtschaftsbetrieb eine Verbesserung von Ertragsmenge und Qualität der Beerenproduktion durch Beschattung und Witterungsschutz der Himbeeren angestrebt sowie als Zusatznutzen die Erzeugung und der Verkauf von Solarstrom.

Zwei der drei Systeme sind bereits seit Juni 2023 in Betrieb und das dritte soll im Herbst/Winter 2023 fertiggestellt werden.



Foto: Insolight

Die Agri-PV Pilotanlage soll mit der ökologischen und nachhaltigen Stromproduktion auch einen Beitrag zur Energiewende leisten. So können jährlich rund 500'000 kWh Solarstrom produziert werden, was den Strombedarf von ca. 110 Haushalten deckt.

Mit diesen drei Agri-Photovoltaikanlagen werden wertvolle Erfahrungen gesammelt. Damit können für die Praxis verbesserte, kostengünstigere Anlagen entwickelt werden. Das Pilotprojekt dient als Anschauungsmaterial sowohl für interessierte als auch für kritische Kreise.

Weitere Ausführungen zum Agri-Photovoltaik-Projekt finden Interessierte auf der Website [www.bioschmid.ch/agri-pv/](http://www.bioschmid.ch/agri-pv/)

Die Bevölkerung von Aesch wird im Frühsommer 2024 Gelegenheit haben, sich vor Ort ein Bild über die Anlage zu machen und sich das System erklären zu lassen. Die Einladung wird zur gegebenen Zeit im Aescher Leu publiziert.

Der Gemeinderat Aesch wurde bereits von Monika und Heinz Schmid, Inhaber der bioschmid gmbh zu einer Besichtigung der Agri-Photovoltaikanlage an der Mosenstrasse eingeladen. Die Gemeinderatsmitglieder durften dabei auch die feinen frischen Himbeeren geniessen.



Gemeinderat Aesch unter STROM..., am Beerenpflücken; im Bild rechts aussen: Heinz Schmid

## **Aus dem Kursprogramm Schuljahr 2023/24 1. Semester**

### **Resilienztraining - Stress lass nach... AL-801**

Steigende Belastungen im Alltag und Beruf fordern uns täglich. Möchten Sie in Stresssituationen zukünftig gelassener bleiben? Suchen Sie Balance und Entspannung? Dann sind Sie herzlich willkommen in diesem Kurs, der Ihre persönliche Resilienz stärkt. Resilienz ist die psychische Widerstandsfähigkeit eines Menschen und kann als wichtige Gesundheitsförderung beziehungsweise Burnout-Prophylaxe gezielt entwickelt und trainiert werden, damit Sie gestärkt und gelassen ihr Leben gestalten können.

**Daten:** Fr, 24. Nov. & 01. Dez. 2023

**Zeit:** 19:00 – 20:30 Uhr

**Kosten:** Fr. 75.–

**Kursort:** Schulhaus Mosen

**Leitung:** Mirjam Herzog, Mental-, Resilienz-und Business-Coach

### **Pilates GE-802**

**Daten:** 10 x donnerstags, ab 24. August 2023 **Zeit:** 18.20-19.20 Uhr,

**Kosten:** Fr. 150.-- **Leitung:** Gina Wehrli

### **Wirbelsäulengymnastik GE-805**

**Daten:** 10 x mittwochs, ab 23. August 2023 **Zeit:** 17.30-18.30 Uhr,

**Kosten:** Fr. 150.-- **Leitung:** Jana Schmid

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus. Neu: Spanisch für Anfänger:innen online (per Zoom)  
Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter [www.vhs-hitzkirch.ch](http://www.vhs-hitzkirch.ch) Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon 041-917 48 00, E-Mail: [contact@vhs-hitzkirch.ch](mailto:contact@vhs-hitzkirch.ch)

## Neu an der Schule Aesch: Jessica Amhof



Mein Name ist Jessica Amhof. Diesen Sommer habe ich an der Schule Aesch die Stelle als Klassenassistentin angetreten.

Nach meiner obligatorischen Schulzeit habe ich die Ausbildung zur Fachfrau Betreuung Kind absolviert. Danach habe ich einige Jahre in Kindertagesstätten gearbeitet. Aktuell bin ich am Dienstag und Donnerstag an der Schule Aesch tätig. An den restlichen Tagen arbeite ich als Kinderbetreuerin in einer Familie im Kanton Aargau. Die Arbeit mit Kindern bereitet mir grosse Freude und ich stecke mein ganzes Herzblut in meine Arbeit. Ich freue mich die Kinder bei ihrer Entwicklung zu unterstützen und zu begleiten.

Aufgewachsen bin ich in Hämikon. Seit zwei Jahren wohne ich mit meinem Freund in Schongau. In meiner Freizeit bin ich gerne sportlich aktiv beim Volleyball Schongau und im Aerobic-Team vom STV Hitzkirch. Zudem bin ich auch gerne kreativ unterwegs, sei es beim Backen oder kreativem Gestalten. Ausserdem liegt mir die Zeit mit meiner Familie und Freunden sehr am Herzen.

Ich freue mich sehr auf die neuen Erfahrungen als Klassenassistentin und mich dabei weiter zu entwickeln. Ich bin top motiviert auf die Zusammenarbeit mit den Schülerinnen und Schülern und die Zusammenarbeit mit dem Team an der Schule Aesch.

## **Herbstferien der Schule Aesch**

**Samstag, 30. September 2023 – Sonntag, 22. Oktober 2023**

## Besuch vom Polizist Remo Buck

«Rad steht, Kind geht» - das ist eine der Hauptaussagen des Polizisten Remo Buck bei der diesjährigen Verkehrsinstruktion im Kindergarten.

Durch den Pylonis informierte der Polizist die Kinder über die Gefahren der Strassen. Im ersten Teil instruierte er sie im Schulzimmer, danach wurde das Strassenüberqueren an unserer Hauptstrasse gruppenweise geübt.

«Stoh bliibe, Luege, Lose ond wennis Rad ganz stell esch, darfsch laufe» Diesen Satz hat Herr Buck bei jedem Kind mit viel Geduld wiederholt. Die Überquerung der Strasse brauchte auch etwas Mut und wurde von allen Kindern sehr gut umgesetzt.



**STOPPEN FÜR  
SCHULKINDER**

Ihre Polizei

Für Mensch  
und Umwelt **VCS**

 Fussverkehr  
Schweiz

**L<sup>CH</sup>** BEREITUNG  
LEHRPERSONEN  
UND LEHRER  
SCHWEIZ



[schulweg.ch](http://schulweg.ch)

## Clean-Up-Day der 1. und 3. Klasse

### Ein gemeinsames Engagement für eine saubere Schweiz!

Auch dieses Jahr unterstützten wir wieder die Clean-Up-Aktion der IG saubere Umwelt. Am Montagmorgen nach dem Dorfturnier haben sich die Kinder der 1. und 3. Klasse Richtung Festplatz und Badi aufgemacht. Gut ausgerüstet mit Handschuhen und Abfallsäcken wurde bereits auf dem Weg zum See herumliegender Abfall eingesammelt. Nacheinander suchten die Schülerinnen und Schüler auf dem Parkplatz vor der Badi, in den Gebüsch und am Wegesrand. Nebst kleinem Plastikabfall wanderten auch unzählige Zigarettenstummel in die Abfallsäcke der Kinder. Auf dem Festplatz und auch auf der Badewiese war wenig Abfall zu finden als in den Vorjahren. Ob das wohl an der diesjährigen Nietenverlosung der Tombola lag?



## **50. Dorfturnier 1. bis 3. September 2023**

Die Jubiläumsausgabe der diesjährigen Dorfturniers war auch für die Schülerinnen und Schüler ein grosser Höhepunkt in dem noch jungen Schuljahr. Dieser schöne verbindende Anlass, in einem festlichen Jubiläumsrahmen, schien die Kinder noch zusätzlich anzuspornen. Wer sich im Festzelt umgeschaut, dem ist in diesem Jubiläumsjahr die nicht enden wollende Girlande mit Zeichnungen aufgefallen. Die Schülerinnen und Schüler haben für den Malwettbewerb zum Motto "50 Jahre Dorfturnier" ihre volle Kreativität ausgeschöpft.

Für das Schüler-Fussballturnier in den Kategorien 1. bis 8. Klasse kamen insgesamt sechs Mannschaften zusammen. Auch für die beliebte Stafetten haben sich erfreulicherweise wieder viele Schülerinnen und Schüler angemeldet. Im Vorfeld wurde fleissig in der Turnhalle oder auf dem Fussballplatz trainiert. Jede und jeder wollte am Turniertag ein gutes Resultat erreichen. Bei den Stafetten war neben "schnell sein" noch sehr viel mehr gefragt: Treffsicherheit und Fingerspitzengefühl beim Zielwurf mit den Tennisbällen, Geschicklichkeit beim Balancieren, gute Absprache bei dem Ballon-Spiel usw.

Auf dem Fussball- und Volleyballplatz konnte man spannende Partien mitverfolgen und es war schön mitanzusehen, wie gut sich Alt und Jung ergänzten und es schlussendlich jeden Einzelnen für eine gute Mannschaftsleistung braucht.

Die Tombola und der Losverkauf waren auch dieses Jahr in der Verantwortung der Schule. Es ist eine gute Gelegenheit einen Zustupf in die Klassenkasse zu erwirtschaften. Dieses Geld kommt vollumfänglich wieder den Kindern zugute. Es ermöglicht spezielle Schulanlässe zu finanzieren oder bei Ausflügen grosszügiger zu sein. Vielen herzlichen Dank an dieser Stelle für die wohlwollende Unterstützung unserer Schule. Im Besonderen auch einen grossen Dank den nachfolgend genannten Spendern von Tombolapreisen:

Amrein Hubert und Diana, Baugeschäft
AXA Winterthur Versicherungen, Patrik Bucher
Arztpraxis Aesch AG
Brunner Mariette, Obst- und Gemüsehandel
Borner Papeterie, Hitzkirch
Badi-Kiosk/Zweifel-Chips
Budmiger Bau GmbH, Christian Budmiger
Chäller Bröi
Coiffeur Jeannette, Jeannette Rast
Coiffeur Andrea Liemd
Coiffeur Fabienne Bühlmann
Créabéton AG, Rickenbach
Glauser Tiefbau AG, Markus Glauser
Guthauser Koni, Ess
Gut Gebäudetechnik, Altwis
Häberli Bruno und Angela, Schweinehandel
Häberli Peter und Marietta, Partyservice
Urs Haller AG, Maler- und Gipsergeschäft
Huwiler Priscilla und Noel, Weingut Klosterhof
Kramer Rachel
Light-Music+Meili AG Daniel Renggli
Läubli Anna Lisa, Vulkan- und Kunstfeuerwerkfabrik
Prima/Volg
Pflanzenboutique, Monika Herzog
Raiffeisenbank Hitzkirchertal
Restaurant Adler beim Kreuz
Restaurant Tellimatt
Schnarwiler, Papeterie, Hitzkirch
Schnyder Elektro AG
Schuhbus GmbH
Seiler Storen AG
Sportzentrum Tellimatt
Stadelmann Garage AG
Stadelmann Baubetrieb AG
Familie Stadelmann, Mühle
Stierli Solar GmbH
Scherer AG Holzhandlung





# Veranstaltungskalender

<b>Oktober</b>				
DI	03.	07.00	Grüngutabfuhr	Inhaber von Grüngutcontainer
SA	07.	18.00	Kilbi / Halle Stadelmann Holzbau	Trachtengruppe
SO	08.	10.00 13.00	Kilbi-Gottesdienst Kilbi im Dorf	Pfarrei Vereine
SA	14.		Hallwilerseelauf	
MO	16.		Häckseldienst	Gemeinde
DI	17.	07.00	Grüngutabfuhr	Inhaber von Grüngutcontainer
DI	17.	19.00	Gemeindeversammlung / Singsaal	Gemeinde
MI	18.		Fusspflege / Pfarrschüür	Frauenbund
DO	19.	12.00/ 13.30	Mittagstisch / Seniorenjassen Rest. Adler im Kreuz Aesch	Frauenbund
SO	22.		National- und Ständeratswahl	Urnenbüro
MO	23.		RegioWehr Fahrschule	RegioWehr
DO	26.	14.00	Stricken & Häckeln / Pfarrschüür	Frauenbund
FR	27.		Übung ganze Wehr	RegioWehr
SO	29.	10.30	Vereinsgedächtnis	Männerchor
DI	31.	07.00	Grüngutabfuhr	Inhaber von Grüngutcontainer
<b>November</b>				
MI	01.	10.00 15.00	Allerheiligen-Gottesdienst Gedächtnis Musikgesellschaft	Pfarrei/ Musikgesellschaft
FR	03.		RegioWehr Offiziere	RegioWehr
FR/ SA	03. 04.		Nothilfekurs / Singsaal	Samariter

MO	06.		Generalversammlung	Montagsturner
MO	06.		Atemschutz Zug 1	RegioWehr
MI	08.	19.30	Vereinsübung	Samariter
MI	08.		Atemschutz Zug 2	RegioWehr
DO	09.	19.00	Elisabethen-Gottesdienst / Kirche	Frauenbund
MO	13.	19.00	Frauenkafi / Stadl	Frauenbund
DI	14.	07.00	Grüngutabfuhr	Inhaber von Grüngutcontainer
MI	15.		RegioWehr Fahrschule	RegioWehr
DO	16.	12.00/ 13.30	Mittagstisch / Seniorenjassen Ort nach Ansage	Frauenbund
FR	17.	20.00	Literaturzirkel / Rita Leisibach	Frauenbund
DI	21.		RegioWehr Absturzsicherung	RegioWehr
MI	22.		Adventshöck	Samariter
SO	26.		Volksabstimmung	Urnenbüro
DI	28.	07.00	Grüngutabfuhr	Inhaber von Grüngutcontainer
MI	29.	13.30	Lebkuchen verzieren / Pfarrschüür	Frauenbund
MI	29.	18.00	Chlausjagen	Samichlausgesellschaft
MI	29.		Atemschutz Zug 1 und 2	RegioWehr
DO	30.	14.00	Stricken & Häckeln / Pfarrschüür	Frauenbund
DO	30.	19.30	Kirchgemeindeversammlung	Kirchenrat

# Kirchen

---

## REFORMIERTE KIRCHE HOCHDORF      Oktober 2023

Tag	Datum	Veranstaltung
Sonntag	01. 10.10	Gottesdienst mit Pfarrerin Marie-Luise Blum, Mirjam Bossart, Flügel und Jonas Bossart, Waldhorn. Kirchenkaffee
Montag	02. 19.30	Gospelprojekt mit Pfarrer Christoph Thiel
Dienstag	03. 19.00	Frauentreff im Seminarraum
Mittwoch	04. 10.30	Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart in der Kapelle Residio Sonnmatt in Hochdorf
Donnerstag	05. 10.30	Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart in der Kapelle Residio Rosenhügel in Hochdorf
Samstag	07. 15.30	Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart im Heim Chrüz matt in Hitzkirch
Sonntag	08. 10.10	Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli, Mirjam Bossart, Flügel und Markus Woodtli. Kirchenkaffee
Montag	09. 09.30	Meditatives Bibellesen mit Pfarrerin Marie-Luise Blum
Dienstag	10. 18.30	Offenes Singen mit Pianistin Mirjam Bossart
	19.30	Aktive Meditation mit Elisabeth Röösl, 19.30–21.00, im Kursraum UG. Auskunft und Anmeldung: 041 490 01 75.
<b>Mittwoch</b>	<b>11. 09.30</b>	<b>Regionaltreff Aesch mit Pfarrerin Lilli Hochuli in der Pfarrschüür</b>
Sonntag	15. 10.10	Gottesdienst mit Pfarrer Christoph Thiel und Pianistin Mirjam Bossart. Kirchenkaffee
Montag	16. 19.30	Gospelprojekt mit Pfarrer Christoph Thiel
Mittwoch	18. 13.45	KiJuKi-Garten. Details unter <a href="http://www.reflu.ch/hochdorf">www.reflu.ch/hochdorf</a> Anmeldung: <a href="mailto:simone.steiner@reflu.ch">simone.steiner@reflu.ch</a> / Tel: 041 910 19 10 oder neu auch online möglich auf unserer Website.
Donnerstag	19. 13.45	Nachmittag 64plus: „Lebenserfahrungen“ – Erzählungen von Katharina Huter-Wissler. Zvieri im Anschluss
Freitag	20. 09.45	Fiire mit de Chliine mit Katechetin Simone Steiner
Sonntag	22. 10.10	Abendmahlsgottesdienst mit Pfarrerin Marie-Luise Blum und Pianistin Mirjam Bossart.
Montag	23. 09.30	Meditatives Bibellesen mit Pfarrerin Marie-Luise Blum
	19.30	Gospelprojekt mit Pfarrer Christoph Thiel
Dienstag	24. 09.10	Aus dem Leben für das Leben - Gesprächsgruppe zum Thema: „Verzeihen“ Mit Pfarrerin Marie-Luise Blum im Seminarraum. Kinderhort. Anmeldung an: <a href="mailto:marieluise.blum@reflu.ch">marieluise.blum@reflu.ch</a>

Dienstag	24.	19.30	Aktive Meditation mit Elisabeth Röösl, 19.30–21.00, im Kursraum UG Auskunft und Anmeldung: 041 490 01 75.
Sonntag	29.	10.10	Familiengottesdienst zum Erntedank mit der 4. Klasse, Pfarrer Christoph Thiel und Katechetin Simone Steiner. Apéro
Montag	30.	19.30	Gospelprojekt mit Pfarrer Christoph Thiel
Dienstag	31.	08.30	Morgengebet mit Pfarrerin Lilli Hochuli

Alle Anlässe finden in der reformierten Kirche Hochdorf statt, sonst extra vermerkt.  
Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.reflu.ch/hochdorf](http://www.reflu.ch/hochdorf).



**Informationen zu den Gottesdienstzeiten und weiteren Anlässen finden Sie im Pfarreiblatt sowie auf der Webseite:**  
**kath-hitzkirchertal.ch**

**Öffnungszeiten Sekretariat in Aesch (Kirchgasse 32)**

**Montag, 08.00 bis 11.30 Uhr, [sekretariat.aesch@kath-hitzkirchertal.ch](mailto:sekretariat.aesch@kath-hitzkirchertal.ch)**

Telefonisch sind alle Sekretariate erreichbar von Montag bis Freitag,  
08.00 bis 11.30 Uhr **041 919 69 69**

## **Stilltreffen in Hitzkirch**

**Freitag, 27. Oktober 2023, 9.30 Uhr- ca. 11 Uhr**

Ort: Maria Atanasova, Hitzkirch

**Bitte um Anmeldung** unter: [maria.atanasova@lalecheleague.ch](mailto:maria.atanasova@lalecheleague.ch)

Das Stilltreffen wird von zwei erfahrenen Stillberaterinnen geleitet.

Telefonische Stillberatung:

Monika Schmid- Herzog, Gelfingen 041 917 40 31

Maria Atanasova, Hitzkirch 041 535 12 81

Weitere Informationen unter [www.lalecheleague.ch](http://www.lalecheleague.ch)

# Vereine

---



**FRAUENBUND AESCH-MOSEN**

## **KILBI**

Kilbi in Aesch, eine Tradition.

Auch wir vom Frauenbund Aesch-Mosen sind vertreten.

Am **Sonntag, 8. Oktober 2023 ab 13.00 Uhr** starten wir das Karussell.

Lasst die Kinderherzen hüpfen und Kinderaugen leuchten, denn Kilbi ist bei uns im Dorf nur diesen einen Sonntag!

## **FUSSPFLEGE**

### **Fusspflege Termin nicht verpassen**

Fusspflege mit Fussmassage gefällig. Probier's aus und lass dich verwöhnen.

45 Min. Fusspflege Fr. 70.00

60 Min. mit Fussmassage Fr. 77.00

**Mittwoch, 18. Oktober 2023** in der Pfarrschür

Anmelden bei Erika Stadelmann-Studhalter, Telefon 041 917 13 66

## **MITTAGSTISCH SENIORINNEN UND SENIOREN**

**Donnerstag, 19. Oktober 2023 im Rest. Adler im Kreuz, Aesch**

Mittagstisch 12.00 Uhr und Jassen ab 13.30 Uhr.

Nicht verpassen, sich verwöhnen lassen!

Anmelden bis 15. Oktober 2023 bei Rita Zogg 079 271 20 19

Wir, Rita und Vreni, freuen sich auf Euch Seniorinnen und Senioren aus Aesch und Mosen.



## **STRICKEN UND HÄCKELN**

### **Kaffeeduft - Seelenbalsam für Lady's**

Kommst du auch? Wir möchten dich kennen lernen. Oder überlegst du dir was zu stricken und weisst nicht wie?

**Donnerstag, 26. Oktober 2023** um 14.00 Uhr in der Pfarrschüür!

Eine Abwechslung zum Alltag, auch Frauen die einfach mal reinschauen wollen, sind herzlich willkommen. Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung Tel. 076 435 44 38 Vreni Schmidli

### **Was können Frauen bewirken?**

Liebe Frauen von Aesch und Mosen

Wie so manchmal im Leben muss man sich neu orientieren, Entscheidungen treffen und diese Erkenntnisse zum eigenen Wohle umsetzen.

Unsere geschätzte und beliebte Kassierererin Erika Häberli hat zur GV 2024 demissioniert. Auch ich als Co-Präsidentin stelle mein Amt, aus familiären Gründen, zur Verfügung.

Somit ist dieses Schreiben nicht nur eine Demissionsmitteilung, sondern auch ein ernstgemeinter **Aufruf an alle Frauen**.

Jede Frau ist aufgefordert sich Gedanken zu machen:

- Wie viel Wert hat die Tradition des Frauenbundes.
- Was soll der Frauenbund in unserem Dorf bewirken

Jede Frau hat die Chance neue Ideen und jungen Wind in diesen Verein zu bringen. Das Präsidium kann gerne zu Zweit oder Dritt besetzt werden.

Im Vorstand erlebt man Gemeinschaft und Freude.

Wir freuen uns auf einen Anruf von Euch.

Die Hoffnung stirbt zu Letzt! Ich hoffe auf Eure Mithilfe.

Für den Vorstand

Vreni Schmidli

Tel. 076 435 44 38 Mail : [frauenbund-aesch-mosen@hotmail.com](mailto:frauenbund-aesch-mosen@hotmail.com)



### **Männerchor Aesch LU**

Die Männerchörler aus Aesch starteten in Begleitung der Partnerinnen zur Vereinsreise in den Schwarzwald. René Vogel von der Estermann Reisen AG, chauffierte die bestens gelaunten Teilnehmer sicher und in angenehmer Weise im modernen Reiseкар Richtung Norden. Nach einem Kaffeehalt in Würenlingen ging es zügig weiter über den Zollübergang Koblenz, über Höchenschwand, Schluchsee zum Titisee; bereits erwartete uns ein Boot zu einer Seerundfahrt. Bei bestem Wetter genossen wir geruhsam diese Rundfahrt bevor wir uns zum Apéro einfanden. Nach einer kurzen Fahrt nach Feldberg fanden wir uns zum Mittagessen im Restaurant Geissenhof ein. Charmant bedient von der Wirtin Verena Casanova und ihrer Tochter genossen wir ein vorzügliches Essen. Ein Akkordeonist unterhielt uns mit eingängigen Melodien und motivierte uns, bald selber Lieder anzustimmen. Mit dem Lied «Viva Espana» verabschiedeten wir uns von der in das Land Spanien verliebten Wirtin. Weiter ging es nach Schiltach wo wir bei einer Führung durch die Schiltachsäge und Flössermuseum viel über Schiltach, und seine Menschen erfuhren. Das Handwerk der Flösserei auf dem Fluss Kinzig wurde uns anhand von Modellen, Videos und Bildern, und durch den Museumsführer interessant vermittelt. Die Flösserei war bis zum Aufkommen der Eisenbahn die rationellste Art, das im Tal geschlagene Holz als komplette Baumstämme rheinwärts zu fahren. (Flösser fahren!). In Freudenstatt angekommen, wurden im Hotel Schwarzwald die Zimmer bezogen und gemeinsam das Nachtessen eingenommen, Zum Ausklang des Tages traf sich die muntere Schar bei einem Bier im Hotel-Garten und liess so einen ereignisreichen Tag mit einigen Liedern ausklingen. Am Sonntagmorgen besuchten wir die Stadtkirche von Freudenstadt und sangen spontan das Lied «Freundschaft». Dies sehr zur Freude der Anwesenden. Uebrigens: Unser Vortrag kann auf unserer Homepage gehört werden. Mit dem Freudenstädter-Bähnle gings dann nach Kienberg zum Friedrichsturm. Anschliessend wurde durch die wunderschöne Stadt gebummelt und hat sich für die Rückfahrt gestärkt. Via Blumberg ging es zügig in Richtung Heimat mit einem letzten Trunk in Stühlingen. In Aesch eingetroffen, verabschiedeten sich die Teilnehmenden mit vielen Eindrücken und herrlichen Erinnerungen. Eine wunderschöne, perfekt organisierte Reise fand so ihren Abschluss. Unseren Organisatoren und Reiseleitern Kurt «Güde» Schöpfer und Kurt «Schacher» Oehen

gilt ein riesiges Kompliment und grosses Dankeschön; es war ganz einfach super! Auch unserer Dirigentin Cornelia Morokutti danken wir herzlich. Sie stimmte stets im richtigen Moment passende Lieder an und trug so wesentlich zur hervorragenden Stimmung bei. Zu guter Letzt: Man(n) ist stets willkommen in diesem tollen Verein mitzuwirken. Alles Weitere erfährst du auf unserer Homepage, beim Präsidenten Hans Höltschi oder bei jedem Mitglied.



## **Mütter- und Väterberatung**

Zentrum für Soziales  
Mütter- und Väterberatung

**12. + 26. Oktober 2023, 13.30 - 17.00 Uhr**  
**im Chrüz matt, Cornelistrasse 3, 6285 Hitzkirch**

**jeweils DO-Vormittag und FR-Vormittag, 09.00 - 12.00 Uhr**  
**im Zentrum für Soziales, Hauptstrasse 42, 6280 Hochdorf**

**Anmeldung: Telefon: 041 914 31 41**

Beraterin: Antonia Walker, Mütter- und Väterberaterin NDS

Erreichbar: DI, DO und FR E-Mail: [antonia.walker@zenso.ch](mailto:antonia.walker@zenso.ch)



# Wir suchen Dich! Christmas Carols!



Für unser Konzert vom **Samstag 16. Dezember 2023** möchten wir einen **grossen Männerchor** zusammenstellen. Dazu suchen wir Sänger, **also dich!** Bist du zwischen 20 – 100 Jahren alt, würdest gerne mal in einer gemütlichen Runde etwas unternehmen, dann bist du bei uns genau richtig. Bei uns ist nicht nur der Gesang wichtig, sondern auch das Kameradschaftliche. Vorkenntnisse brauchst du keine, einzige Voraussetzung:  
**Freude am Singen!**

**Probedaten** 6 Proben jeweils am Mittwoch 19.30 – 21.30 Uhr  
Auf der Bühne des Sportzentrum Tellimatt Aesch  
15./22./29. November  
7./13./15. Dezember

**Hauptprobe** **Freitag 15. Dezember 2023, 19.30 Uhr**  
Kirche St. Luzia Aesch

**Auftritt** **Samstag, 16. Dezember 2023, Kirche St. Luzia Aesch, 19.00 Uhr**

**Leitung/** Cornelia Morokutti, Chorleiterin MC Aesch  
**Kontakt** c.morokutti@bluewin.ch / 078 813 54 87

Pack die Gelegenheit am Schopf und melde dich an, ein solches Projekt gibt's nicht alle Tage, und erst noch gratis!

☐-----

## Verbindliche Anmeldung für das **Konzert 2023:**

Name .....  
Vorname .....  
Telefon .....  
E-Mail .....  
Datum ..... **Unterschrift** .....

Anmeldung so bald als möglich an deine Kontaktperson oder direkt an Cornelia Morokutti [c.morokutti@bluewin.ch](mailto:c.morokutti@bluewin.ch)

**Vielen Dank! Wir freuen uns auf dich. ☺**



## Unsere Praxis ist wegen HERBSTFERIEN geschlossen vom 9. - 13. Oktober 2023.

**Ab 16. Oktober 2023** sind wir gerne wieder für  
unsere Patientinnen und Patienten da.

Die Vertretung übernehmen die Hausärzte Sarmenstorf  
056 667 36 33 / [hausaeerzte-sarmenstorf@hin.ch](mailto:hausaeerzte-sarmenstorf@hin.ch).

Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an  
die Notfallnummer 0900 401 501  
(kostenpflichtig, CHF 3.23/Min.)



• Arztpraxis Aesch AG • Kreuzplatz 1 • 6287 Aesch LU • 041 917 34 85 •  
• [arztpraxis.aesch@hin.ch](mailto:arztpraxis.aesch@hin.ch) • [www.arztpraxisaesch-lu.ch](http://www.arztpraxisaesch-lu.ch) •

## RAIFFEISEN



Jetzt  
Beratungstermin  
vereinbaren.

**Exklusiv nur für unsere  
Mitglieder:**

**Mitglieder Fondssparkonto  
mit 2% Zins. Maximieren  
Sie Ihr Vermögen!**

**Raiffeisenbank  
Hitzkirchertal**

Bahnhofstrasse 12, 6285 Hitzkirch  
T 041 919 61 00, [hitzkirchertal@raiffeisen.ch](mailto:hitzkirchertal@raiffeisen.ch)  
[raiffeisen.ch/hitzkirchertal](http://raiffeisen.ch/hitzkirchertal)

## **Jubiläumsreise Samariterverein AeschPlus**

Zum 80-jährigen Vereins-Jubiläum wurde ein Ausflug in den Schwarzwald organisiert.

Schon früh am Morgen startete eine 19-köpfige, gutgelaunte Schar mit einem Kleinbus Richtung Norden. Wow, während der Pause am Zoll überraschte das OK die Teilnehmer mit Kaffee und Gipfeli.

Tom, ein waschechter Freiburger, empfing die Gruppe am Karlsplatz in Freiburg im Breisgau. Viele interessante Geschichten zum Markt und der Alten Wache erzählte er den wissensbegierigen Schweizern. Seit 1997 wird im historischen Gebäude der Alten Wache, direkt neben dem Freiburger Münster, badische Weinkultur zelebriert. Alle kosteten je nach ihrem Geschmack, einen erfrischenden Wein oder eine kalte Sofie, eine vollmundige Verführung aus geistern Wein. Zum Früschoppen wurde auch eine Brezel serviert.

In kleinen Gruppen wurden verschiedene Sehenswürdigkeiten, das Münster und der grosse Markt erkundet. Shoppend, flanierend und die wunderschönen Hausfassaden bestaunend schlenderten die Samariter durch die kopfsteingepflasterten Gässchen. Der Hunger wurde mit einer würzigen «Lange Rote» gestillt. Diese Rostbratwurst ist 35cm lang und Freiburgs knackigstes Wahrzeichen.

Weiter ging die Reise zum Hofgut Sternen in Breitnau, einem Erlebnisort im Höllental. Im Steigenhaus gab es originelle Kuckucksuhren zu bestaunen. Heiss wurde es in der Glasmanufaktur. Viele wunderbare Kunstwerke konnte die Gruppe bestaunen. Das nasse Wetter machte Lust, den Zvieri-Kuchen etwas früher als geplant zu verkosten.

Nach einer kurzen Fahrt wurde Grafenhausen mit dem idyllischen Gasthof Tannenmühle erreicht. Mit Regenschirm und guter Laune gingen die Samariter auf Entdeckungsreise. Das Schlussfeuerwerk war ein liebevoll serviertes Dreigang-Menü. Vollgepackt mit schönen Eindrücken trat die Reiseschar die Rückfahrt an. Wow, diese Reise war ein weiteres Highlight in der Geschichte des Samaritervereins AeschPlus.

Rita Seiler



**Die Winterzeit gilt ab  
29. Oktober, 03.00 Uhr  
bis 31. März, 02.00 Uhr  
Die Uhren sind am 29. Oktober eine Stunde  
zurückzustellen!**



## **Nächste Grüngutabfahrten**

Für Inhaber von Grüngutcontainern

Dienstag, 03. Oktober 2023

Dienstag, 17. Oktober 2023

Dienstag, 31. Oktober 2023, **jeweils ab 07.00 Uhr**



# Nothilfekurs

## Der obligatorische Erste-Hilfe-Kurs für Führerausweiserwerbende

Im Nothilfekurs erlernen Sie lebensrettende Sofortmassnahmen. Diese ermöglichen es Ihnen, bei Verkehrsunfällen sicher Erste Hilfe zu leisten und bei medizinischen Notfällen die richtigen Massnahmen zu treffen.

### Inhalt

- ➔ Gefahren nach einem Verkehrsunfall erkennen
- ➔ Alarmierung
- ➔ Patientenbeurteilung und weitere Massnahmen
- ➔ Reanimation, BLS-AED

### Voraussetzungen

Keine

### Daten / Ort

Freitag, 03. November 2023

19:00-22:00 Uhr

Singsaal, Aesch

Samstag, 04. November 2023

08:00-12:00 Uhr / 13:00-16:00 Uhr

Singsaal, Aesch

**Dauer:** 10 Stunden

**Kosten:** CHF 140.–

### Anmeldeschluss

Freitag, 27. Oktober 2023

### Kontakt

Samariterverein AeschPlus

Brigitte Stadelmann

Tel. 041 917 26 20 / 079 415 32 74

brigitte.stadelmann@lanmail.ch

www.samariteraesch-lu.ch

### Zertifikat

Zertifikat Nothilfekurs (Gültigkeit 6 Jahre)

Kurs zertifiziert durch



Nebst unserem grossen Kursangebot bieten wir individuelle Sanitätsdienste für jeden Anlass an und engagieren uns als First-Responder.

Wir freuen uns auf Sie.



# **Herzliche Einladung**

an alle Aescher - oder mit Aesch verbundenen -  
Frauen, Männer und Jugendlichen ab 16 Jahren

zum

## **Kilbi-Schiessen Wyber-Schiessen Sie+Er-Schiessen**

**Samstag, 30. September 2023**

**13.00 – 16.00 Uhr**

(Schiessbüchleinausgabe bis 14.30 Uhr)

- Es braucht keine Schiesserfahrung.
- Waffen und kompetente Betreuungspersonen sind vor Ort.
  - Die gemütliche Schützenstube ist geöffnet.

Motto: Mitmachen kommt vor dem Rang!

**Absenden/Schützenkilbi**

**Freitag, 27. Oktober 2023**

**19.00 Uhr im Schützenhaus Aesch**

Alle Teilnehmenden erhalten eine Gabe! Ein gemütlicher und  
unterhaltsamer Abend ist garantiert!

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

## **Singen mit den Luzia Singers**

### **Allerheiligen**

Ein Festgottesdienst in Gedenken an alle Heiligen. Du bist herzlich eingeladen, mitzusingen!

### **Proben**

25.09.23	20:00–21:30	Pfarrschüür Aesch LU
16.10.23	20:00–21:30	Pfarrschüür Aesch LU
30.10.23	20:00–21:30	Pfarrschüür Aesch LU

### **Gottesdienst**

01.11.23	08:45–09:45	Einsingen
	10:00–11:00	Gottesdienst

Weitere Infos zum Projektchor und Anmeldung:  
[www.luzia-singers.ch](http://www.luzia-singers.ch)

Leitung:  
Sladjana Hofmann (078 705 19 02)

## **Singen mit den Luzia Singers**

### **Christkönig**

Am letzten Sonntag im Kirchenjahr feiern wir Christus, unseren König. Du bist herzlich eingeladen, mitzusingen!

### **Proben**

23.10.23	20:00–21:30	Pfarrschüür Aesch LU
06.11.23	20:00–21:30	Pfarrschüür Aesch LU
20.11.23	20:00–21:30	Pfarrschüür Aesch LU

### **Gottesdienst**

26.11.23	09:15–10:15	Einsingen
	10:30–11:30	Gottesdienst

Weitere Infos zum Projektchor und Anmeldung:  
[www.luzia-singers.ch](http://www.luzia-singers.ch)

Leitung:  
Sladjana Hofmann (078 705 19 02)

# AESCHER CHILBI



**SAMSTAG  
7. OKTOBER**

## CHILBI RACLETTESTÜBLI

📍 Halle - Stadelmann Holzbau AG  
🕒 ab 18:00 Uhr



## CHILBI-GOTTESDIENST

📍 Pfarrkirche St. Luzia, Aesch  
🕒 10:00 Uhr

## CHILBIBETRIEB

📍 Dorfplatz Aesch  
🕒 ab 13:00 Uhr

PLATZKONZERT 🎵 15:30 UHR  
MG Aesch - Mosen

**SONNTAG  
8. OKTOBER**



**BARBETRIEB** 🍷🍷

🍴🍴 **FESTWIRTSCHAFT**

**SCHÜLERCHILBI** 👧👦



FRAUENBUND  
AESCH-MOSEN



TRACHTENGRUPPE AESCH





## Dorfkilbi Aesch

**Samstag, 7. Oktober 2023**

Raclettestübli ab 18.00 Uhr

Unterhaltung mit:

„Raclettebuebe“ (Kleinformation MG Aesch-Mosen),

Schwyzerörgeli Nachwuchs aus der Region

**Sonntag, 8. Oktober 2023**

Geniessen Sie die Kilbistimmung

bei **Grillbratwürsten,**

**Kaffee und Kuchen.**

**In der Halle der Stadelmann Holzbau AG.**



Herzlich willkommen heisst Sie die

**Trachtengruppe Aesch**



# SAMICHLAUSGESELLSCHAFT AESCH-MOSEN VORANZEIGE

## Programm 2023 Chlausen

- Mi. 29. November 18.00 Uhr **Chlausjagen**  
mit möglichst vielen Kindern und Erwachsenen im Dorf Aesch.  
Anschliessend für alle Kuchen und warmer Punsch.
- Sa. 02. Dezember 17.00 Uhr **Einzug** aus der Kirche St. Luzia **Aesch**  
mit Trychlengruppe Mosen. Anschliessend gemütliches  
Beisammensein in der Halle Stadelmann HOLZBAU, Aesch.
- So. 03. Dezember **Hausbesuche** in Aesch  
*\*Ausserhalb Dorf. Familien die der Samichlaus mit dem Auto  
besucht, inkl. Erlen- und Birkenweg, Ess*
- So. 03. Dezember **Einzug in Mosen** mit anschliessender Chlausfeier im Schulhaus  
Mosen
- Di. 05. Dezember **Hausbesuche** in Aesch  
*\*Oberhalb der Kantonsstrasse inkl. Berg*
- Mi. 06. Dezember **Hausbesuche** in Aesch  
*\*Unterhalb der Kantonsstrasse und Unterdorf*

**ACHTUNG:** \*Diese Angaben dienen als Anhaltspunkte. Je nach Anzahl Anmeldungen muss die Route angepasst und evtl. bei der einen oder anderen Familie umdisponiert werden. **Es sind Terminverschiebungen möglich.**

Genauere Angaben werden nach der Anmeldefrist (Mitte November) erfolgen.  
Kontaktadresse: Martin Wüest, Hauptstrasse 3a, Aesch, Tel. 041 930 06 68

---

## Programm Geisslechlöpfen (ab 4. Klasse möglich)

Training jeden Samstag im November (Start 04.11.2023)

Jetzt anmelden zum Mitmachen

Kontaktadresse: Larissa Stadelmann 079 101 13 43

# www.chlausam.ch



# Gratulationen

---

## Berufserfolge

Wir gratulieren **Cyrill Emmenegger** ganz herzlich zum ausgezeichneten Abschluss als **eidg. dipl. Techniker HF Holztechnik**. Deine Diplomarbeit wurde mit der Höchstnote bewertet und dein Gesamtdurchschnitt von 5,8 zeugt von deiner aussergewöhnlichen Leistung.

Wir freuen uns mit dir und wünschen dir von Herzen alles Gute und Gottes Segen für deine Zukunft.



Deine Familie

## Hallwilerseelauf am 14. Oktober 2023

Es ist **keine Sperrung der Strassen in Aesch** für den motorisierten Verkehr nötig. Die Laufstrecke führt über den Radweg nach Aesch und weiter via Käppelistrasse - Lädergasse - Moosstrasse. Am **Samstag, 14. Oktober 2023** werden zwischen **9.30 bis ca. 16.00 Uhr** die **Läuferinnen und Läufer die Strecke Käppelistrasse - Lädergasse - Moosstrasse passieren.**

**Den Anwohnern und Landbewirtschafter danken wir für das Verständnis und die Rücksichtnahme, wenn dadurch kurze Wartezeiten oder Behinderungen entstehen sollten.**



Wir suchen immer  
**gute Teamplayer**



**Schritt für Schritt.**

**Persönlich.**

**Da für Sie.**



René Mettler  
Bergstrasse 1  
6206 Neuenkirch  
041 467 01 89

**emmental**  
versicherung